



NAAM Newsletter

April 6, 2003

www.dutchclub.org

Quarterly newsletter of the Netherlands-American Association of Minnesota

President's Message

Dear members of NAAM,

The March 8 NAAM dinner at the Chart House in Lakeville featured a video about the reconstruction of the 1628 merchant ship Batavia. Thanks to John Buursema for obtaining the video, Ron van de Crommert for getting it here, and to Cor Linders for converting it to VHS format. Thanks to all who participated and enjoyed a tasty dinner together.

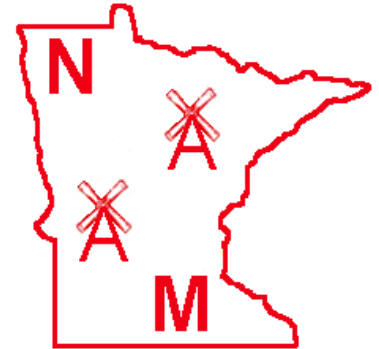
Is anybody interested in 16th century history? A visiting scholar, Klaas Zwanepol of the University of Utrecht has studied the political and religious trends of that era, particularly as they were expressed by figures such as Martin Luther (1483-1546). An informal conversation with Dr. Zwanepol will be held on Thursday, April 3. If you would like to be part of it, please contact me (mboorsma@aol.com).

Albertjan and Mary Planten have again offered to host a Koninginnedag party at their home in Afton on Sun., April 27. Reminders will be mailed, but you may wish to mark the date on your calendar now and plan to attend!

Can you volunteer for one of the Dutch areas of the Festival of Nations? Helpers are needed May 1-4 for this grand event at the Saint Paul RiverCentre. Please call Carla Leebens at 952-988-0852 to indicate the date and time you would like to work. Your help is needed in the café, bazaar shop, cultural exhibit, and klompenmaker's stall.

THANKS!

Mark



On The Web

NAAM has moved! Our new address is:
www.dutchclub.org

The web site of the Dutch school has not changed:
boekenwurm.home.attbi.com

Kookboek

I'm looking for volunteers to help collect and organize recipes for a kookboek that will raise money for de Boekenwurm. Time commitment will include monthly meetings. Please call Judith at 763-533-1885 if you want to come help us with this fun project.

Contents:

Dubbele Nationaliteit	3
Message from Tony	4
Dutch III Class	4
Dutch Films	5
Dutch at the U	5
Kwak Update	6
Membership	7

Membership

If you have paid your 2003 membership dues, thank you! If not, this will be the last newsletter you will receive. Timely annual payment of dues is your signal of continued interest in NAAM, and, as evidence of your support, is deeply appreciated.

Event Calendar

- Sun, April 27** – Konginnedag borrel at Albertjan's
- Thu, May 1** through **Sun, May 4** – Festival of Nations
- Sunday, July 27** – Summer picnic
- Sat, October 18** – Annual Meeting
- around Sun, November 16** – Dutch American Heritage Day
- Sun, November 30** – Sinterklaas





FREE Satellite TV System - exclusively for people who want to enjoy BVN-TV

Watch Dutch television transmitted directly from The Netherlands. Enjoy the movies you like, news, discussions, sports, entertainment and world events from a European perspective. It's simple! Get a special offer for Dutch & Flemish people in the United States. FREE complete satellite TV system and a FREE Standard Professional Installation in your home!

Sign up today for the special offer of a free satellite TV system courtesy of BVN-TV & DISH Network. The system is absolutely FREE. There are no hidden fees or charges. It's a gift from BVN-TV and DISH Network. The only cost is a low monthly subscription fee for BVN-TV programming. It's easy! Call us, mention the "FREE BVN-TV Certificate Offer," schedule your installation and enjoy:

- **FREE Satellite TV System**
- **FREE Standard Professional Installation**
- **FREE Delivery**

Call DISH Network today at
1-877-902-8688

www.dishnetwork.com www.kbs-tv.com

Systems are available while quantities last. This is a limited-time offer, so call us today and enjoy watching BVN-TV in your home.



Offer expires 7/31/03. For new, first-time DISH Network residential customers only. All prices, packages and programming subject to change without notice. Local and state sales taxes may apply. 12-month international programming commitment required. Customers who disconnect or downgrade qualifying programming before the end of the 12-month commitment will be charged a \$240 Cancellation Fee. Significant restrictions apply to DISH Network hardware and programming availability, and for all offers. All DISH Network programming, and any other services that are provided, are subject to the terms and conditions of the Residential Customer Agreement, which is available at www.dishnetwork.com or upon request. Hardware and programming sold separately. Significant restrictions apply to DISH Network hardware and programming availability, and for all offers. For this offer, Free Standard Professional Installation includes installation of one 20" or 18" dish antenna, one single LNBF, and one model 2800 series receiver or equivalent. Receiver is reconditioned based on availability. If at any time a customer does not subscribe to DISH Latino, DISH Latino Dos, DISH Latino Max, America's Top 50, America's Top 100 or America's Top 150 programming, a \$5.00 per month Service Access Fee will apply (in addition to any other applicable fees). All receivers must be connected to a phone line. Offer good for International programming only (excludes all American programming and DISH Latino, DISH Latino Dos and DISH Latino Max). ©2003, EchoStar Communications Corporation. All rights reserved. Photos courtesy of BVN-TV.

Dubbele Nationaliteit

De kogel is door de kerk, het anker is gelicht en het uur heeft geslagen: vanaf 1 april (en dat is geen mop!) kunnen Nederlanders die getrouwd zijn met een niet-Nederlander, de nationaliteit van die echtgeno(o)t(e) aannemen zonder dat zij het Nederlanderschap verliezen.

Het Nederlandse parlement heeft die dubbele nationaliteit in principe al aanvaard in december 2000 toen de Eerste Kamer wijzigingen aannam in de "Rijkswet op het Nederlanderschap". Die wijzigingen zijn in twee fasen ingevoerd: de eerste fase betrof kinderen in het buitenland geboren met ten minste één Nederlandse ouder, de tweede fase voerde een uitzondering in op de -- overigens nog steeds geldende -- regel dat Nederlanders die vrijwillig een andere nationaliteit aannemen het Nederlanderschap verliezen.

De uitleg hieronder is gebaseerd op gesprekken met deskundigen bij de Nederlandse ambassade in Washington, D.C. en bij het consulaat in New York, aangevuld met een e-mail van de afdeling voorlichting van het ministerie van justitie in Den Haag en informatie op de Web sites van de ministeries van buitenlandse zaken (www.minbuza.nl) en justitie (www.justitie.nl).

Ik ben echter geen jurist, dit artikel is daarom uitsluitend bedoeld als vingerwijzing, niet als het laatste woord.

Voor het gemak gebruik ik uitsluitend de Verenigde Staten als voorbeeld, de regels gelden echter overal in de wereld.

Nederlanders die in de VS wonen, getrouwd zijn met een Amerikaan(se) en in aanmerking komen om Amerikaan te worden, vallen na 1 april onder de nieuwe Nederlandse regels.

De regels voor de dubbele nationaliteit worden wel op 1 april 2003 van kracht, maar welke Nederlandse formulieren ingevuld moeten worden om het Nederlanderschap te behouden is nog niet duidelijk. Er wordt in Den Haag hard aan gewerkt, zo is mij verzekerd, maar het opstellen van die formulieren is niet zo makkelijk als het lijkt. Wat te doen, bijvoorbeeld in het geval van een langdurige en duurzame relatie, waarbij de partners nooit officieel getrouwd zijn? Of een relatie tussen homoseksuelen? Of een echtscheiding, of overlijden van de partner na vele jaren? En wat te doen als beide partners Nederlanders zijn, ieder met hun eigen groene kaart? Moet één van hen eerst Amerikaan worden en het Nederlanderschap verliezen om de dubbele nationaliteit van de ander mogelijk te maken? De ambtenaren zijn druk bezig het hoofd daarover te breken.

In alle gevallen -- behalve de recht-op-en-neer omstandigheden: één partner Amerikaans, één partner Nederlander, getrouwd -- is het daarom raadzaam om even te wachten met het aanvragen van de Amerikaanse nationaliteit en eerst raad te vragen bij het dichtstbijzijnde consulaat, de ambassade of een ministerie in Den Haag.

Wat de kinderen betreft, die zijn al onder dak sinds 1 februari 2001. Zij hebben automatisch de Amerikaanse nationaliteit als zij in de VS geboren zijn. Als één van de

ouders Nederlander is, moet voordat het kind 18 wordt, een aanvraag voor het Nederlanderschap worden ingediend bij een consulaat.

Amerikaans-Nederlandse kinderen hoeven niet na hun 18e voor één nationaliteit te kiezen en zij hoeven ook niet meer elke tien jaar een tijdje het land uit. Officieel moet een kind met twee nationaliteiten minstens elke tien jaar een nieuw Nederlands paspoort aanvragen. Onofficieel is het natuurlijk veiliger om dat paspoort gewoon op tijd te vernieuwen en te zorgen dat het altijd geldig is. Een paar dollar en elke vijf jaar een tochtje naar een consulaat kunnen veel problemen in de toekomst voorkomen.

Een tip nog voor Nederlanders die de procedure willen beginnen om Amerikaan te worden: de INS heeft een goede Web site (www.ins.gov) die uitlegt welke voorwaarden de VS stelt voor naturalisatie, hoeveel dat kost en voorbeelden van het toelatingsexamen dat iedere Amerikaan-in-spe moet afleggen. Via die Web site is ook het benodigde formulier te krijgen. Zoek naar formulier N-400: "Application for Naturalization".

Benno Groeneveld
St. Paul, Minnesota
26 januari 2003

Double Dutch Citizenship

Information for Dutch citizens who want to become American citizens.

It's official. The Web sites of the Dutch Foreign Affairs Department (www.minbuza.nl), the Department of Justice (www.justitie.nl) and the Dutch Immigration and Naturalization Service (www.ind.nl) have all been updated and now confirm that Dutch nationals who become American citizens AND who have an American spouse can keep their Dutch passports (provided they become U.S. citizens AFTER April 1, 2003 -- so you can safely start the procedure, the INS currently takes between six and nine months to approve a naturalization request, according to Twin Cities immigration lawyers).

Just a reminder: once a Dutch national becomes an American citizen, she/he should make sure to keep her/his Dutch passport current. No current passport, no Dutch nationality. (Officially it's not that harsh, you only need a Dutch passport at least once every ten years, but why take a chance!)

Benno Groeneveld
St. Paul, Minnesota
March 2, 2003



Message From Long Time Member And Past President, Tony van de Weghe, About the Dutch Influence in American History

Zondag 13 oktober 2002

Welke van oorsprong Nederlandse straat- of plaatsnamen bevinden zich nog steeds in en om New York?

De New Yorkse wijken Harlem (vroeger *New Harlem*) en Brooklyn zijn genoemd naar Haarlem en Breukelen. Langs de East River, dicht bij Brooklyn, vinden we Wallabout Bay ('Waale Bocht'), Hell-Gate ('Hellegat') en Roosevelt Island, en in Brooklyn zelf Flatbush ('Vlakke Bosch') en Bushwick ('Boswijk'). In het noorden ligt Flushing, de plek van de eerste nederzetting in de wijk Queens, waar Flushing Meadow heel beroemd is geworden door het internationale tennistoernooi. De naam is een verengelste vorm van *Vlissingen*. Net ten noorden van New York City ligt de stad Yonkers (van 'De Jonkheers Landt'), genoemd naar jonkheer Adriaen van der Donck. Ten zuiden, op Staten Island, genoemd naar de Nederlandse Staten-Generaal, vinden we New Dorp ('Nieuwedorp') en Howlands Hook ('Hollandse Hoek'). Op Long Island ligt Nassau County, en ten oosten van Long Island, tegenover de kust van de staat Rhode ('Rood') Island ligt Block Island, genoemd naar de zeevaarder Adriaen Block. Wat straten betreft is de beroemdste ongetwijfeld Broadway; deze naam is een verengelste vorm van *Breetweg*. The Bowery was ooit de weg die leidde naar de 'bouwerij' of 'boerderij' van Peter Stuyvesant, de laatste Nederlandse gouverneur van Nieuw-Amsterdam. De naam van het plein Gramercy Park komt van 'Kromme Zee' en ligt niet ver van Stuyvesant Square.

*This intelligence from Angeline Schellekens, Havendijk 259, Schiedam
bron: Onze Taal scheurkalender 2002*

50 Years in the USA

After a 17-day transatlantic voyage on the SS Westerdam from Holland to America, he disembarked in New York. On January 19, 1953 after a 44 hour Greyhound bus ride from Hoboken, N.J., Tony van de Weghe arrived in St. Paul at 4:00 AM. The temperature that morning was 22 degrees Fahrenheit below zero. He was the pioneer from a family of six to come to America, followed by his two brothers. His grandmother had visited the U.S. four times. She highly recommended this country. Tony has now celebrated his 50th year in the U.S.

Mystery \$10

The NAAM treasurer received a \$10 check without a sender name on it. It is keeping him awake at night. Please call John at 651-455-2197 if you know who sent the check!



Zondag 27 oktober 2002

Het Nederlands heeft twee belangrijke sporen achtergelaten in de financiële wereld in de Verenigde Staten. Hoe?

De twee belangrijke Nederlandse sporen in de financiële wereld van de Verenigde Staten zijn de naam van de straat waarin de New York Stock Exchange zich bevindt en de naam van de Amerikaanse muntsoort.

De etymologie van *Wall Street* wordt betwist, maar beide verklaringen voeren terug op de Nederlanders. De ene suggereert dat de naam oorspronkelijk *Walstraat* was, namelijk de weg naar de wal van de East River. De andere (en waarschijnlijkere) verklaring stelt dat het te maken heeft met een muur die Peter Stuyvesant in 1653 had laten bouwen (op de plek van de huidige straat) om Nieuw-Amsterdam te beschermen tegen een mogelijke invasie uit New England. Na de overname van Nieuw-Amsterdam door de Engelsen in 1664 zou de muur weggenomen zijn en werd er een straat voor in de plaats gelegd.

Het woord *dollar* gaat terug op de Nederlandse *daler*, de vroegere vorm van *daalder*. Dit van oorsprong Duitse woord (*Taler*) verscheen omstreeks 1550 in het Engels en werd in de vorm *dollar* gebruikt in de Engelse koloniën in Amerika als bijnaam van de peso, de munt van de Spanjaarden en de Spaanse koloniën. Deze muntsoort werd veel gebruikt, ook in de Engelse koloniën, en nadat de Verenigde Staten in 1776 onafhankelijk waren geworden, hebben zij de populaire bijnaam in gebruik genomen als de naam voor hun eigen

Dutch III Class

NAAM member Ron van de Crommert will teach a Dutch III class this spring/summer through Bloomington Community Education. This 9-week class builds on everything you learned in the Beginning Dutch and Dutch II classes. You will further your speaking and reading skills, and also expand your vocabulary.

This class will be taught on nine Monday nights, 7-9 pm, between May 5 and July 7 (there will be no class on May 26). The class will be held at Jefferson High School at 4001 W. 102nd St. in Bloomington. The cost of this class will be around \$85. An additional materials fee of \$10 (which includes an audio CD) is payable to the instructor in class.

You can register for the Dutch III class through Bloomington Community Education at 952-681-6132. For more information, visit <http://www.dutchavenue.com/classes>. You can also call the teacher directly at 952-944-0945 or send him an e-mail message at dutch@mn.rr.com.

Dutch Films at the International Film Festival

Two Dutch films are among more than 130 films from 50 countries featured in this year's 21st Annual Minneapolis/St Paul International Film Festival. The festival opened with a gala screening of Robert Duval's *ASSASSINATION TANGO* at the Historic State Theatre on April 4. This year's festival, the biggest in the Upper Midwest, encompasses seven area theaters, including Bell Auditorium, Oak Street Cinema, Riverview Theatre, Walker Art Center and the new downtown Crown Theatres. The festival runs through April 19, with a number of films holding over for Best of Fest screenings in the subsequent weeks.

Zus & Zo, The Netherlands 2002. Director/Screenwriter: Paula Van der Oest. Saturday, April 12, 5:00 pm, Crown Theatres. **Zus & Zo**, nominated for the Best Foreign Film Oscar, "throws [Chekhov's] *The Three Sisters* into a gender-bending blender," according to *Newsday*. A troika of sisters, Wanda, Sonja, and Michelle yearn to move to their family's idyllic seaside resort. When their brother Nino announces he's marrying, they protest, since he will then inherit the resort. And, Nino's sisters have long recognized that he is gay. Erotic and domestic complications ensue and the sisters, barely able to pilot through of their familial turbulence, strike out to sabotage Nino's engagement. (106 min.)

The Stone Raft, The Netherlands/Portugal/Spain 2002. Director/Screenwriter: George Sluizer. Tuesday, April 15, 7:15 pm, Bell Auditorium, Wednesday, April 16, 5:15 pm, Oak Street Cinema.

The Stone Raft combines an interesting blend of magical realism and caustic satire though the tale of a calamitous earthquake after which a large chunk of the Iberian Peninsula is wrenched away from the rest of Europe and floats across the Atlantic Ocean. This adaptation of Nobel Prize Winner Jose Saramago's 1998 novel chronicles the inhabitants and their increasingly strange relationship to their environs and to the rest of the world. (117 min.)

Tickets available at the box office. Fest passes are always the best deal and group rates available. Prices are \$8 general, \$7 students/seniors, \$6 U Film Society/MN Film Arts members (except opening night, closing night, and special event screenings). For full list of titles and showtimes, see *City Pages* pullout section April 2, watch for festival catalogs at local merchants, or check the website at www.ufilm.org.

News from the Dutch Program at the University of Minnesota

This summer, the Dutch program will again offer its **Summer Dutch Institute**. Course offerings:

Dutch 1001: Intensive Beginning Dutch (June 16 - July 18, 2003), MTWThF, 9:05-11:30. Instructor: Jenneke Oosterhoff. Meets with Dutch 4001. Non-degree seeking students and graduate students can enroll under course number 4001 for less credits and less tuition.

Dutch 1002: Intensive Beginning Dutch (July 21 - August 22, 2003), MTWThF, 9:05-11:30. Instructor: Brechtje Beuker. Meets with Dutch 4002. Non-degree seeking students and graduate students can enroll under course number 4002 for less credits and less tuition.

Cultural enrichment: In addition to the language courses, we will offer weekly cultural events such as lectures on Dutch culture, film viewings, field trips and social gatherings with members of the Dutch community in Minnesota.

For more information, visit the Institute website at esc.cla.umn.edu/SD.htm

Course offerings in the fall:

After numerous requests for a more flexible course schedule for extension students, we are glad to report that starting this fall, we will offer two sections for first-year Dutch, one in the morning, and one in the evening, to accommodate students who work during the day. The course schedule will be as follows:

DTCH 1001/4001 Beginning Dutch (sec. 1)	M-F 9:05-9:55
DTCH 1001/ 4001 Beginning Dutch (sec. 2, day/CCE)	M 6:00-8:30, Th 6:00-7:40
DTCH 1003/4003 Intermediate Dutch (day/CCE)	MWTh 6:00-7:30
DTCH 3011 Conversation and Composition	T 6:00-8:30, Th 4:30-5:20
DTCH 3310 Studies in Dutch Literature: The Netherlands as a Multicultural Society	T 6:00-8:30

I have highlighted the course sections and times which might be of interest to members of the Dutch community in Minnesota. For more information, contact me at (612) 625-0738 or ooste003@tc.umn.edu. Greetings from all of us at the University of Minnesota,
Jenneke Oosterhoff



Kwak Update 6

This is the sixth of the series of entries in the NAAM newsletter, and it aims to keep the readers updated on the construction of a 'Volendammer Kwak' right here in the Twin Cities. Through this series of updates we hope you will come and take a look some day and check out the progress, and maybe even give a bit of boat building a try for yourself.

As there has not been much progress made since the last newsletter, this might be a good time to give a general description of the Volendammer kwak. An illustration of a kwak was published in the newsletter of March 2002. A Volendammer Kwak is a large (15,5 m) type of 'botter' used primarily in Volendam for the 'kwakkuilvisserij' where the boat pulls a large net behind the boat on the former Zuiderzee. They were only used in Volendam, while elsewhere around the Zuiderzee people used the smaller 'botters' (13 m) to pull similar nets with two boats. A Kwak has a high bow and low stern, the front half has a deck, the back half is open except for a small deck at the very end, and a 'deken' with 'bun' to keep the catch alive. The bottom is flat to allow sailing in shallow waters and the boat has side boards to prevent drifting away to the side during sailing. The boat has a 15 m high mast, which is unsupported to allow handling of nets without obstruction. Only a front stay is there to carry the front sail or 'fok' in addition to the main sail or 'grootzeil'. Because the mast is unsupported, it has to be very well supported by the bottom and deck of the boat, which are very heavily constructed for that reason.

There is a good website that describes the restoration of the kwak VD172 and has several interesting links. The site is www.garnkwak.nl

The main challenge here this winter has been to keep the snow off the drying wood and standing keel construction. I had a large brown tarp (40 x 60 feet) suspended between the three parallel cables running across the construction floor, and it worked beautifully until a day came with stronger winds and a shower. It caused many small rips at the tarp holders, so I had to take the entire tarp off for repairs and come up with a different system. The solution was to spread the forces more evenly across many tarp holders by suspending the tent on three (zig-zag) lines. So where the tarpholders (2 feet apart) were previously directly connected to the cable, now tarp holders are connected to a line, which is connected to the cable with small rings. The weight of the tarp causes this line to zig-zag between cable and tarp. The effect is that the forces are distributed across many adjacent tarpholders and the tarp will not rip as easily. The tent can now be locked in the closed position, and the zig zag lines tightened as needed. The first big snowstorm in the beginning of March proved the system was working. I do need to get out every few hours to empty the tarp from snow, but that is a minor problem. Rainwater will also collect on at least one side of the tarp, but that will be

easily solved by attaching a hose at the right (lowest) spot where all the water would collect. It will then empty itself. So far the recent progress on the boat.

With winter almost gone, and beautiful spring days coming I will soon start filling my free time with boat building again. I will keep you updated. Again, in case you know of any oak or walnut trees that need to be removed in your neighborhood, I am always looking for more oak crooks. Firewood is also still available for a friendly special NAAM-price of \$80 for a fireplace cord delivered and stacked, to support the project financially and to get rid of all that firewood. Just keep it in mind for this and coming winters.

I have also started some custom sawmilling. I can saw logs for people who have a nice log and want some boards or beams out of it. Because the saw was home built and the track can be forced in a curve, all kinds of trick sawing is possible like beams in curves or bulging in the middle. John Ibes of Ibes Landscaping is using some of these curved beams in his garden designs. Just cutting straight boards or beams is ofcourse also possible.

You can contact me for firewood, for custom sawmilling, or to set up a time to come see the boat in progress at 763-529-7474 (home) or email: botterman@attbi.com

Erik Wardenaar

Classifieds

FOR RENT – Are you interested in spending time in Europe? There is a lovely B&B or 3-bedroom house for rent in the Ardennes Belgium, just south of Liege. For more information:

Fam. Verstege
Grandrue 15
6960 Grandmenil, Manhay Belgium
tel: 011-32-86456234
fax: 011-32-478327554
email: entre2pays@xs4all.be
internet: <http://www.xs4all.be/~entre2>

Don't forget: For all your Dutch goodies and gifts:

Windmill Imports Inc.
1513 Mainstreet
Hopkins, MN 55343
tel/fax: 952-988-0852
email: windmill-imports@worldnet.att.net

TWEE VLIEGEN IN ÉÉN KLAP – Buy prime oak firewood, NAAM price of \$80 a fireplace cord, and support the Kwak-project. **CUT THOSE CURVES!** – Now Custom Sawmilling is also available to cut curves or just straight boards (see 'kwak update' in this newsletter). Erik Wardenaar, tel: 763-529-7474 (home), email: botterman@attbi.com



NAAM Membership

NAAM now has 166 paying member households!
To become a NAAM member, or to renew your membership for 2003 (NAAM's fiscal year started October 1), fill out the coupon below, write a check payable to NAAM and mail both to:

Mark Boorsma
P.O. Box 67
Cleveland, MN 56017-0067

Membership Benefits

- ✓ Quarterly Newsletter, highlighting social activities, Consulate information and more.
- ✓ Reduced or free admittance to events.
- ✓ Videotape conversion. To convert PAL format videotapes to NTSC (American) format, send your tape(s) to: Cor Linders c/o NAAM, 10 Thompson Lane, St. Paul, MN 55127. Please include blank tapes and \$5 per tape (check or cash) for postage. For members only!

Advertising

Ad prices are: \$80 for a one-page ad, \$40 for a half-page, \$20 for a quarter-page. 25% discount for repeat ads (in successive newsletters). Advertisers must be or become paying members. Classifieds are \$1 per line, with a minimum of 3 lines. Non-commercial ads (such as news and oproepen) are gratis.

New Members

NAAM welcomes the following new members:

Louisa Polk, Saint Paul
William & Charlene VanBergen, Buffalo
Philip & Susan Vande Kamp, Blaine
Simone van der Schalk and Tom Healy, Minneapolis
Marissa Gautsch & Michael Birdman, Edina

Welcome to the club!

Complete the Saying

Fill in the missing part...
.....maken een grote
.....blijf bij je leest
.....is geld waard
.....een baken op zee
.....is buurmans gek

(as found on Carla's ijsbonbons)

NAAM Board

Mark Boorsma, President, 507-931-3401, mboorsma@aol.com
John Buursema, Treasurer, 651-455-2197, buurs27@aol.com
Ron van de Crommert, 952-944-0945, dutch@mn.rr.com
Judith Halvorson, Director, 763-533-1885, jkoppen@hotmail.com
Carla Leebens, Director, 612-922-3142,
windmill-imports@usfamily.net
Albert-Jan Planten, Vice Director, 651-436-2527,
plantenkrell@aol.com
Jan Witte, Secretary, 612-702-4160, jwitte@mn.rr.com

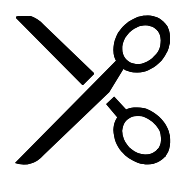
I want to (check one): join NAAM and receive all the membership benefits
 renew my membership for 2003

Name: _____

Address: _____

Phone: _____ Email: _____

Membership type (check one): \$20 – family
 \$10 – individual
 \$10 – senior



NAAM

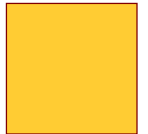
Quarterly newsletter
of the Netherlands-
American
Association of
Minnesota

www.dutchclub.org

April 6, 2003



Netherlands-American Association of Minnesota
c/o Mark Boorsma
P.O. Box 67
Cleveland, MN 56017-0067



Address Service Requested